

2/2012 38. Jahrgang

# Vereins- Nachrichten

Gemeinsames Journal des  
TSV Eintracht Immenbeck und  
des Schützenvereins Ovelgönne



*Jubiläumsmarsch: Der Schützenverein Ovelgönne und Umgebung feiert in diesem Jahr sein 100-jähriges Bestehen. Mehr vom großen Festakt ab Seite 26. Foto: Angela Farah*

# Impressionen aus dem TSV



Freude I: Acht Tennisspieler des TSV Eintracht Immenbeck machten sich im Frühjahr ins türkische Antalya auf, um freiwillig ein einwöchiges Trainingslager zu absolvieren.



Freude II: Tim Schmidt, Christoph Zaar, Finja Hamann und Isabel Wiese (v. l.) wurden bei der Jahreshauptversammlung für zehnjährige Mitgliedschaft im TSV Eintracht Immenbeck mit einer Nadel ausgezeichnet.



Freude III: 130 Jahre TSV Eintracht Immenbeck auf einem Foto. Werner Flügge (l.) wurde für 25-jährige Vereinsmitgliedschaft geehrt, Gerd Hamann (r.) für 40 Jahre. Gerhard Bösch ist sogar schon seit 65 Jahren dabei.





**KURSE &  
SAUNAEVENTS**  
unter [www.aquarella.de](http://www.aquarella.de)



## Raus aus dem Alltag, rein ins Vergnügen!

Tauchen Sie ab in Buxtehudes schöner Wasserwelt oder im mediterranen Saunabereich. Die warme, sonnige Atmosphäre des Aquarella lädt zum Entspannen und Genießen ein. Also: Einfach mal vorbeischaun und neue Energie für den Tag tanken! Wir freuen uns über Ihren Besuch.

Aquarella · Hallenbad und Sauna  
Konopkastraße 4 · 21614 Buxtehude · Telefon 04161 727162  
Preise und Termine unter: [www.aquarella.de](http://www.aquarella.de)

# Impressum des TSV Eintracht Immenbeck

Ausgabe August 2012, 38. Jahrgang

---

## Geschäftsstelle

Inne Beek 33  
21614 Buxtehude  
Telefon / Fax: 0 41 61 / 8 52 02  
Internet: www.tsv-immenbeck.de  
E-Mail: tsv@tsv-immenbeck.de

## Sprechzeiten:

montags, 17.30 – 18.30 Uhr  
oder nach Vereinbarung

**Bankkonto:** Sparkasse Harburg-Buxtehude  
Kto.Nr.: 50070002  
BLZ: 20750000

---

## TSV-Organisation

Tel.: 0 41 61 /

1. Vorsitzender	Bernd Hamann, Inne Beek 72a	8 71 91
2. Vorsitzender	Jörg Giesecke, Dammhauser Str. 73c	5 46 52
Kassenwart	Olaf Staats, Ardestorfer Weg 8	8 13 14
Schriftführer	Marc Höper, Bollweg 6a	86 59 20
Frauenwartin	Margret Eifers, Matthias-Claudius-Str. 3	8 77 40
Jugendwart	N. N.	
Pressewart / Webmaster	Birger Hamann (E-Mail: b-hamann@web.de)	01 76 / 20 52 98 76
Sozialwart	Bernd Stahr, Ketzendorfer Grund 15	0 41 68 / 12 87
Sportwart	Holger Knoblach, Hogenbarg 11	8 14 64
Vereinsbus	Jörg Giesecke, Dammhauser Str. 73c	5 46 52
Verwaltung Mitglieder	Sigrid Giesecke, Dammhauser Str. 73c	5 46 52

---

## Abteilungen

Badminton	Holger Knoblach, Hogenbarg 11	8 14 64
Faustball	Bernhard Gooßen, Lurup 22	8 25 85
Fußball	Jörg Giesecke, Dammhauser Str. 73c	5 46 52
Fußball-Jugend	Katrin Fritz, Tunnelweg 6b	8 03 81
Sportabzeichen	Walter Marquardt, Zum Meckelmoor 2	8 45 62
Tennis	Spartenleiter Constantin Pelea, Am Storchennest 4	6 18 13
	Sportwart N.N.	
	Jugendwart Niklas Schelle, Am Klöterbusch 39	8 03 06
Turnen/Gymnastik	Spartenleiterin Inge Raap, Inne Beek 12	8 02 82
	Männerturnen Claus Richters, Schilfgraben 67	64 15 01
	Step-Aerobic Regina Staats, Ardestorfer Weg 8	8 13 14
	Walking Roswitha Kock, Alter Postweg 57	8 84 69
Volleyball	N. N.	

---

## Sportanlagen

Fußball Brune Naht	8 01 88	Tennisplätze Inne Beek	8 68 85
Turnhalle Inne Beek	64 17 41		

---

VN-Redaktion	Birger Hamann	Die Vereinsnachrichten erscheinen dreimal im Jahr kostenlos für die Mitglieder, Freunde und Interessierten des Vereins und für die Bewohner der Ortschaften Eilendorf, Immenbeck, Ketzendorf und Ovelgönne.
Layout / Herstellung	Dietmar Kiekel	
Anzeigen	Der Vorstand	
Auflage	1.550 Exemplare	
Druck	Druckerei Schmidt, Alter Postweg 41, 21614 Buxtehude	

**Die VN 3/12 erscheinen im Dezember 2012 • Redaktionsschluss ist der 4. November 2012**

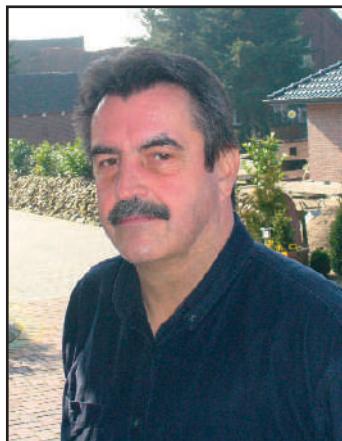
# Neues vom Vorstand

---

Liebe Mitglieder, liebe Leser,

die aufmerksamen VN-Leser haben die Neuerung sicher schon in der vergangenen Ausgabe erkannt. Sämtliche Bilder leuchteten nun in den schönsten Farben. Unser Layouter Dietmar Kiekel hatte schon mehrfach auf diese mögliche Qualitätssteigerung hingewiesen und angeregt, von dieser Möglichkeit auch Gebrauch zu machen. Aufgrund des guten Angebotes der Druckerei Schmidt und der zu erwartenden Mehreinnahmen durch farbige Anzeigen haben wir uns entschieden, dass die Vereinsnachrichten ab dem Jahr 2012 komplett in Farbe erscheinen.

Unserem VN-Partner, dem Schützenverein Ovelgönne und Umgebung, stand in diesem Jahr ein besonderes Jubiläum ins Haus: Seit nunmehr 100 Jahren existiert der Verein, der in unseren Ortschaften in hohem Maße den traditionellen und geselligen Bereich abdeckt. Mit zusätzlichen zwei Seiten und dem Titelfoto wird der Schützenverein von seinem herausragenden Jubiläumsschützenfest im Mai berichtet. Von dieser Stelle nochmal einen herzlichen Glückwunsch zum Gelingen des tollen Festakts.



*Bernd Hamann  
Erster Vorsitzender*

Doch zurück zum TSV: Mit der Einladung zur Jahreshauptversammlung hatte unser Kassenwart Olaf Staats schon Entspannung signalisiert. Die Restbelastung für den Verein durch den Bau des Kunstrasenplatzes fällt – aufgrund deutlich höherer Spenden als ursprünglich eingeplant – erheblich niedriger aus. Die Nachricht sorgte für zufriedene Gesichter. Daher geht der Dank an alle Zuschussgeber und vor allem an alle Spenderinnen und Spender, die einmal mehr gezeigt haben, dass solche Großprojekte ohne private Unterstützung für unseren Verein unmöglich wären. Daher nochmals ein großes Dankeschön an alle privaten Geldgeber, die uns ihr Vertrauen geschenkt haben und in unsere Sportler sowie die Zukunft unseres Vereins investiert haben.

Nachzutragen von der Jahreshauptversammlung sind die turnusmäßigen Wahlen. Jörg Giesecke bleibt Zweiter Vorsitzender, Marc Höper Schriftwart. Birger Hamann wurde als Pressewart von den anwesenden Mitgliedern ebenfalls einstimmig in seinem Amt bestätigt. Für den nach zwei Jahren ausscheidenden Kassenprüfer Herbert Lühmann übernimmt Reinhard Heß aus der Tennisabteilung.

Und schließlich sei noch unser Bestmann 2011 erwähnt, der Jens Behrens heißt. „Billy“ stand und steht seit Jahrzehnten auf unserer Sportanlage Brune Naht für Verlässlichkeit in allen Bereichen der Elektrizität. Auf diesem Wege auch nochmal ein ganz herzliches Dankeschön an ihn für die vielfältige Unterstützung.

*Bernd Hamann, Erster Vorsitzender*

# Badminton

## Trainingszeiten

Dienstag	18.00 – 20.00 Uhr	Gemischte Gruppen	Halle Nord Anbau
Mittwoch	17.00 – 19.00 Uhr	Jugend	Halle Nord Anbau
Donnerstag	20.00 – 21.45 Uhr	Gemischte Gruppen	HPS (neue Halle)

Im Internet: [www.badminton-in-immenbeck.de.vu](http://www.badminton-in-immenbeck.de.vu)

# Faustball

## Trainingszeiten

Feldsaison	Mittwoch	18.00 – 20.00 Uhr	Sportplatz Brune Naht
Hallensaison	Mittwoch	20.00 – 21.45 Uhr	Halle Nord (große Halle)

# WIR SIND DIE MODERNISIERER

Bei uns finden Sie alle modernen Baustoffe für  
Renovierung, Sanierung und Modernisierung.

**EH HASSELBRING**  
*mein* BAUFACHZENTRUM

**BAUSTOFFE**  
WÄRMEDÄMMUNG · STÄUBSCHUTZ · ISOLIERUNG

**AbisZAUN**  
DIE GARTENBAU-FACHHÄNDELER

**HOLZ and LIFE**  
DIENST · PARKETT · FÄHRELE · FENSTER · TÜREN

**NATURBAUWELT**  
umweltgerechte Baustoffe und Baugestaltung

**BOLLMANN FLIESEN**

**WERKZEUGE  
EISENWAREN**

**Ernst Hasselbring  
GmbH & Co. KG**  
[www.hasselbring.de](http://www.hasselbring.de)

21684 Stade  
Klarenstrecker Damm 12–14  
Tel. (0 41 41) 527-0

21614 Buxtehude  
Ostmoorweg 41–43  
Tel. (0 41 61) 717-0

27432 Bremervörde  
Wesermünder Str. 21  
Tel. (0 47 61) 8 88-10

**EUROBAUSTOFF**  
■■■■ DIE FACH-HÄNDELER

## Neues vom Vorstand

Nach der Rückserie bleibt zu sagen: Im Großen und Ganzen ist der Fußballabteilungsvorstand mit den erreichten Platzierungen aller Frauen- und Herren-Teams zufrieden. Schön ist, dass die 1. Frauen ihren Vorjahreserfolg in der Regionalliga fast wiederholen konnte und immer in der Spitzengruppe dabei war. Am Ende wurde es der 4. Platz. Die 2. Frauen hat mit dem Mittelfeldplatz in der Bezirksliga die Erwartungen erfüllt.

Bei der 1. Herren ging es in der vergangenen Saison rauf und runter. Zur Halbserie konnte man noch vom Aufstieg träumen, aber im Laufe der Rückrunde musste auf einmal gezittert werden, damit man nicht absteigt. Schließlich wurde das Team Zehnter. Bei der 2. Herren lief es in der Hinrunde nicht so gut, aber eine deutliche Steigerung in der Rückrunde sorgte dafür, dass ein Mittelfeldplatz erreicht wurde. Die U23 (3. Herren) sorgte in der 2. Kreisklasse für die Überraschung: Als Aufsteiger belegte man die ganze Saison über einen super vierten oder fünften Platz. Am letzten Spieltag hatte die Truppe sogar noch die Chance auf den Aufstieg – und nutzte diese. Die jungen Spieler schafften einen 5:4-Sieg und stiegen dank einer Niederlage des Konkurrenten als Dritter in die 1. Kreisklasse auf. Glückwunsch!

Die 1. Ü40 erreichte einen Mittelfeldplatz in der 1. Kreisklasse. Die 2. Ü40 wurde Meister in der 4. Kreisklasse und stieg in die 3. Kreisklasse auf – ebenfalls Glückwunsch dazu. Die Altherren-Spielgemeinschaft mit dem SV Ottensen wurde auch Meister der 1. Kreisklasse und stieg in die Kreisliga auf – noch einmal Glückwunsch. Für die Saison 2012/2013 haben wir folgende Teams gemeldet: 1. Frauen in der Regionalliga Nord; 2. Frauen in der Bezirksliga Lüneburg West; 1. Herren in der Kreisliga Stade; 2. Herren (U23) in der 1. Kreisklasse; 3. Herren in der 2. Kreisklasse und neu eine 4. Herren in der 5. Kreisklasse. Dazu die 1. Ü40 in der 1. Kreisklasse und die 2. Ü40 in der 3. Kreisklasse, außerdem die Altherren-Spielgemeinschaft Otten- sen/Immenbeck in der Kreisliga.

Ich wünsche allen Mannschaften Siege und hoffe, dass alle Teams ihre sich selbst gesetzten Ziele erreichen werden. Und, dass wir am Ende die eine oder andere Party für eine Meisterschaft, einen Pokalsieg oder den Klassenerhalt feiern können.

*Jörg Giesecke, Abteilungsleiter Fußball*

## 1. Frauen

Die 1. Frauen startet am 2. September in ihre bereits dritte Regionalliga-Saison. Das ist ebenso beachtlich wie der vierte Tabellenplatz in der vergangenen Saison und der zweite in der vorvergangenen. Zurzeit läuft noch unsere Vorbereitung, die sich aufgrund von Urlaub leider etwas schwierig gestaltet. Trotzdem blicken wir ganz optimistisch in die neue Saison, denn mit Tania Ferreira und Denise Meinberg (beide Jahrgang 1993) vom HSV konnten zwei wirklich hervorragende Fußballerinnen verpflichtet werden, die super in dieses junge, technisch versierte Team passen. Hervorzuheben ist noch, dass unsere Fabi (Fabienne Stejskal) in der vergangenen





**WIR GEBEN MEHR!**

**WATZULIK**

**BÜRO - UND KOPIERTECHNIK**

Wolfgang Watzulik · Rudolf-Diesel-Straße 1 · 21614 Buxtehude  
Tel. 0 41 61 / 8 10 12 · Fax 0 41 61 / 8 48 42 · [www.watzulik.de](http://www.watzulik.de)

Multifunktionsgeräte: Kopierer · Farbe · s/w · Drucker  
Telefax · Copyprinter · Seitenpreiskonzepte

[www.westfleth21.de](http://www.westfleth21.de)



Saison zum dritten Mal hintereinander (!) Torschützenkönigin wurde: 2010 in der Oberliga, 2011 und 2012 jeweils in der Regionalliga. Das ist eine wirklich beachtliche Leistung. Eine Ehrung dafür wird beim ersten Heimspiel durchgeführt.

An Qualität wird es der Mannschaft in der nächsten Saison also wieder einmal nicht mangeln. Lediglich ein wenig an Quantität, stehen doch leider nur 16 Spielerinnen im aktuellen Aufgebot. Katharina Mertz hat uns für ein Jahr in Richtung USA verlassen, stößt aber hoffentlich danach wieder zur Mannschaft. Lina Oesmann wird im Winter aus Australien zurück erwartet. Neu angreifen in der Regionalligatruppe wollen zwei ehemalige B-Juniorinnen aus dem eigenen Nachwuchs: Katha Böggild und Sophie Köhnken. Bereits in unserem Trainingslager in St. Peter-Ording bei herrlichem Sommerwetter haben sie ihr Können unter Beweis gestellt.

Wir starten dieses Jahr zum ersten Mal mit einem Heimspiel in die kommende Saison: Gegner wird Wüstring-Altmoorhausen sein. Für das zweite Saisonspiel geht es dann nach Hamburg zum Aufsteiger Bramfeld. Wir hoffen, dass bis dahin auch Maria Marrocu wieder fit ist. Sie laboriert immer noch an ihrer Fußverletzung, die sie sich vor dem letzten Saisonspiel im Juni bei Werder Bremen zugezogen hat.

Ansonsten sind wir in jedem Fall auf die Unterstützung unserer 2. Frauen und der B-Juniorinnen Jahrgang 1996 angewiesen. Diese Zusammenarbeit hat in den vergangenen Jahren prima geklappt. Die Kooperation mit den jetzigen Trainer/innen Kathrin Fritz (2. Frauen) und Ron Lindenau (B-Mädchen) wird auch entscheidend dafür sein, wie erfolgreich letztendlich die 1. Frauen sein werden. Aber Immenbeck wäre nicht die Eintracht, wenn die Mädchen- und Frauenabteilung nicht perfekt zusammenarbeiten würden.

Nichts desto trotz sind auch neue Spielerinnen mit fußballerischem Talent bei uns immer gerne gesehen und werden mit offenen Armen aufgenommen. Auch Sponsoring ist immer ein Thema für unsere Mannschaft. Wer uns gerne unterstützen möchte, und sei es mit Tankgutscheinen für unsere Mädels, die sehr weite Anfahrten zum Training haben, immer herzlich gerne!

Auf geht's in eine hoffentlich erfolgreiche Saison 2012/2013 mit einem tollen Team. Wir alle freuen uns drauf. Mit sportlichen Grüßen

*Conni Hillenbrand, Trainerin 1. Frauen, im Namen des gesamten Trainer-Teams*

## **U23 – jetzt 2. Herren**

Als Aufsteiger in die 2. Kreisklasse gestartet und am Ende der Saison Dritter und Aufsteiger in die 1. Kreisklasse – was für eine Sensation! Nach der Meisterschaft in der 4. Kreisklasse und dem Pokalsieg in der Saison 2010/2011 und dem 2. Platz in der 3. Kreisklasse verbunden mit dem Aufstieg in der Spielzeit 2011/2012 nun der nächste Aufstieg in die zweithöchste Liga im Kreis Stade.

Das Team besteht bis auf drei Spieler aus 18- bis 22-jährigen Kickern. Und viele von ihnen haben neben der U23-Saison auch noch in der U19 gespielt und sind dort mit dem TSV immerhin Vize-Meister in der Kreisliga geworden. Da vier Leistungsträger in die 1. Herren wechselten und zwei Spieler längere Zeit im Ausland verbringen,

# Wir haben uns für Sie fit gemacht!



Neue Geräte-Generationen und innovative Techniken machen auch vor der Heiztechnik nicht Halt. Um Sie stets aktuell und zu den neuesten Buderus Produkten beraten zu können, nehmen wir als „Qualifizierter Buderus Partner“ regelmäßig an Buderus eigenen Schulungen und Seminaren teil. Das bedeutet für Sie: topaktuelles Wissen, kompetenter Service und beste Beratung rund um alle Buderus Produkte. So helfen wir Ihnen, Heizkosten zu sparen. Rufen Sie uns einfach an!

Halepaghenstr. 20  
21614 Buxtehude  
Tel.: 04161-2221  
Fax: 04161-4693  
[www.luetje-buxtehude.de](http://www.luetje-buxtehude.de)

**LÜTJE**

**HEIZUNG • SANITÄR GmbH**

Ein Partner von **Buderus**

heißt es für die kommende Saison 2012/2013 wieder, mit diversen neuen und jungen Spielern ein Team zu bilden, das am Ende der Saison einen Platz zwischen 8 und 12 belegen sollte.

*Jörg Giesecke, Trainer U23*

## **U18-Junioren**

Nach der Vize-Kreismeisterschaft bei den C-Junioren und der Kreismeisterschaft im vergangenen Jahr bei den B-Junioren U17 konnten wir leider in diesem Jahr als A-Junioren U18 nur Vize-Kreismeister werden. So hat es auch wieder nicht zum Aufstieg in die Bezirksliga gereicht, da wir das entscheidende Spiel gegen die JSG Mulsum/Kutenholz/Schwinge 1:2 in Kutenholz verloren. So wird der 1994er-Jahrgang wohl leider als unaufsteigbar in die Geschichte des TSV Eintracht Immenbeck eingehen.

Dafür haben wir im Kreispokal den ganz großen Wurf gelandet und konnten als jüngerer A-Jugend-Jahrgang Kreispokalsieger werden. Aber beginnen wir mit dem Viertelfinale gegen unsere U19-Mannschaft. Hier kam es zu einem vereinsinternen Vergleich der jeweils zweitplatzierten Mannschaften in der U19- und U18-Kreisliga. In einem sehr intensiven Spiel trennten wir uns nach 90 Minuten leistungsgerecht 3:3. So kam es dann zum Elfmeterschießen, das aber nach den ersten fünf Schützen auch keine Entscheidung brachte und 4:4 endete. Am Ende hatten wir etwas mehr Glück und konnten das Elfmeterschießen mit 6:5 für uns entscheiden.

Im Halbfinale mussten wir auswärts bei der JSG Niederelbe antreten. In diesem Spiel gelang es uns sehr schnell, 2:0 in Führung zu gehen. Leider ist es uns danach nicht mehr gelungen, das Ergebnis trotz klarer Überlegenheit auszubauen. Dennoch erreichten wir das Finale. Und, wie konnte es anders sein, trafen wir dort wieder auf die U18 der JSG Mulsum/Kutenholz/Schwinge. Erschwerend kam hinzu, dass die Finalsspiele in diesem Jahr nach Mulsum vergeben worden waren. Vor sehr großer Kulisse konnten wir dann den Zuschauern ein sehr gutes Spiel liefern, auch wenn es lange so aussah, als wenn wir wieder als Verlierer den Platz verlassen müssten. Wir begannen sehr stark und spielten uns bereits in den ersten fünf Minuten zwei riesengroße Torchancen heraus, die wir aber leider nicht nutzen konnten.

Wie es dann häufig so ist im Fußball, wenn man nicht in der Lage ist, seine klare Überlegenheit in Tore umzusetzen, ging die JSG mit ihrem ersten Konter 1:0 in Führung. Nach einigen weiteren vergebenen Chancen gelang uns dann aber zehn Minuten vor dem Wechsel der hochverdiente Ausgleich. Aber wer glaubte, dass wir jetzt ruhig weiterspielen und unsere Überlegenheit ausnutzen würden, sah sich getäuscht. Direkt vor dem Halbzeitpfiff startete die JSG nach einem krassen Fehler von uns ihren zweiten Konter. Und wieder konnte sich ihr Stürmer gegen zwei Verteidiger von uns durchsetzen und das 2:1 erzielen. So ging es mit hängenden Köpfen in die Halbzeit.

Nach einer Standpauke kamen die Spieler dann wieder aus der Kabine und haben danach die beste Leistung in der vergangenen Saison gezeigt. Wir starteten, wie in der ersten Halbzeit, mit mehreren klaren Chancen, die wir aber wieder alle nicht nutzen konnten. Nach rund 55 Minuten bekamen wir einen Elfmeter, aber auch den konnten wir nicht verwerten. Allen, die es mit Immenbeck hielten, war spätestens

jetzt klar, dass wir dieses Spiel heute kaum noch gewinnen würden. Mehr klare Chancen und Spielüberlegenheit geht kaum. Aber dann, kaum zu glauben, schossen wir nach einer Kopfballverlängerung doch noch den 2:2-Ausgleich. Das war die Initialzündung, auf die das Team gewartet hatte. Jetzt gab es kein Halten mehr und wir konnten die JSG noch klar und verdient mit 6:2 besiegen. Danach haben wir dann in Immenbeck mit Eltern, Zuschauern und Spielern eine unvergessliche Pokalfeier gehabt. Ich möchte mich an dieser Stelle noch einmal recht herzlich bei René Helmke, Marcel Marbes und Jonas Kock bedanken, die uns im Finale gegen die JSG entscheidend unterstützt haben.

### **Ausblick auf die Saison 2012/2013**

In der kommenden Saison spielen wir als A-Junioren U19 in der Kreisliga. Unser Ziel sollte es sein, Kreismeister zu werden und den Kreispokal zu gewinnen. Mal schauen, ob uns das gelingt. Dafür ist es aber erforderlich, dass alle Spieler mit der nötigen Ernsthaftigkeit zu Werke gehen. Grundlagen dafür sind eine kontinuierliche Trainingsbeteiligung und die richtige Vorbereitung auf jedes Punktspiel (beides ließ leider in der vergangenen Saison einige Male zu wünschen übrig). Bei unserem kleinen Kader sind wir auf jeden Spieler angewiesen.

Wir werden aber in dieser Saison, wie auch bisher, bei Bedarf in den Herrenmannschaften aushelfen. Viele Spieler konnten in der vergangenen Saison bereits erste Erfahrungen in der U19 und im Herrenbereich sammeln. Dies wollen wir in diesem Jahr noch verstärken. Die ersten Spieler haben bereits am Training der 1. Herren teilgenommen und sind auch in Freundschaftsspielen eingesetzt worden. Vielleicht



*Die U18-Junioren des TSV Eintracht Immenbeck wurden Kreispokalsieger 2012. Hintere Reihe (v. l.): Staffelleiter P. Wessolowski, Trainer Ralf Müsing, Lars Tolksdorf, Marcel Marbes, Dustin Goltz, Robert Gundlack, Marco Scholz, Kevin Schöngraf, Rene Helmke, Trainer Dieter Schöngraf, Fabian Stubbenhagen und Erland Benkendorff. Vordere Reihe (v. l.): Hauke von Husen, Mirco Poppe, Eric Müsing, Julian Schmidt, Robin Schöngraf, Daniel Endruhn, Eugen Fritzer, Shawn Kunstleben und Jonas Kock. Zum Team gehören außerdem Marcel Weiß, Niklas Herrmann und Tim Tetzlaff.*



werden wir ja bereits den einen oder anderen hin und wieder bei der 1. Herren oder einer unserer anderen drei Herrenmannschaften sehen können. Ich glaube, dass wir in den nächsten Jahren noch viele der Spieler des Jahrgangs 1994 in unserer 1. und 2. Mannschaft sehen werden und wir dann vielleicht in einigen – hoffentlich nicht so fernen – Jahren mal wieder einen Angriff in Richtung Bezirksliga starten können.

*Dieter und Ralf, Trainer U18-Junioren*

## U11-Junioren

Dank einer erheblichen Anzahl an Kindern ist es uns diesmal möglich, mit drei Mannschaften in die neue Saison zu starten. Die U11 ist für die neue Saison jahrgangsgetreu aufgestellt und hat drei neue Trainer verpflichten können. Die 1. U11, die auf Leistungsebene gemeldet wurde, und die 2. U11 werden betreut von Alexander Weser und Timo Kell, zur Unterstützung steht weiterhin Stefan Raschke zur Verfügung. Die 3. U11 wird von Meik Brusberg betreut. Die ersten beiden Mannschaften werden ab Anfang September immer dienstags von 17.30 bis 19 Uhr und donnerstags von 17 bis 18.30 Uhr zusammen trainieren.

Das gemeinsame Training ermöglicht uns, den Zusammenhalt der Kinder zu fördern und die Leistungen besser beurteilen zu können. Außerdem ist es einfacher, um eventuelle Aktivitäten besser planen zu können. Die dritte Mannschaft wird ab Anfang September immer montags und mittwochs von 16.45 bis 18 Uhr trainieren. Über neue Gesichter würden wir uns an den Trainingstagen sehr freuen. Alle Trainer der drei Mannschaften werden natürlich eng zusammenarbeiten und für Fragen immer zur Verfügung stehen. Wir freuen uns auf die gemeinsame Zeit und hoffen, dass wir alle zusammen viel Spaß haben und den einen oder anderen Erfolg verbuchen werden. Mit sportlichem Gruß

*Alexander, Timo, Stefan und Meik, Trainer U11-Junioren*

## U11-Junioren 2

Unsere Rückrunde starteten wir mit dem Spiel bei Ahlerstedt/Ottendorf/Bargstedt. Wir mögen den Platz nicht so sehr, da er sehr eng ist und wir unser Spiel deshalb nicht so ideal aufziehen können. Es war ein offener Schlagabtausch mit Spielzügen in beide Richtungen. Leider hatten wir nicht so viele Torschüsse, da wir immer den

**Dächer von**  
**KRONSCHEWSKI**  
SEIT 1934

Torsten Kronschewski  
Dachdeckermeister  
Bergstraße 6  
21629 Neu Wulmstorf  
Tel.: 040-7 00 64 04  
Info@Kronschewski.de



Bedachung  
Bauklempnerei  
Dachflächenfenster  
Abdichtung

Abschluss verpasst haben. Das Spiel endete mit viel Kampf 1:2 (das zweite Gegentor kassierten wir – sehr ärgerlich – in der 50. Minute). Unser Tor erzielte Tristan. Ich denke, nach der Kraft, die wir in dieses Spiel gesteckt haben, wäre ein Punkt auf jeder Seite gerecht gewesen.

Unser nächstes Spiel bestritten wir in Bützfleth. Wir bekamen ein wahnsinnig gutes Spiel zu sehen mit vielen schönen Kombinationen und Einzelaktionen. Trotz allem klingelte es in unserem Tor (wie fast jedes Mal auf dem Bützflether Platz) als erstes. Von da an ließen wir den Gegner kaum mehr über die Mittellinie kommen, spielten wunderschön über die Außen und machten noch sechs tolle Tore. Treffer: Tristan (2), Daniel (3) und Mathis.

Dann kam es zum Duell Immenbeck II vs. Immenbeck I. Natürlich das Highlight in dieser Saison. Aber was konnte uns schon großartig passieren? Wir konnten nur gewinnen. Wir starteten sehr konzentriert und machten es der Ersten zuerst schwer, direkt vor unser Tor zu kommen. Wenn die Lund-Truppe vor Merle auftauchte, konnte unsere Torhüterin mit fantastischen Paraden parieren oder die Bälle gingen über oder neben das Tor. Nachdem der Schiri für uns einen Neunmeter piff (der nicht gerechtfertigt war), konnten wir mit 1:0 in Führung gehen. Nach einem klasse Doppelpassspiel von Kordian und Arlette machten wir das 2:0. Daniel hatte zwischendurch die Chance zum 3:0, traf aber leider nur den Pfosten. Danach zeigte die 1. U11 ihre Klasse, konterte uns ein paar Mal aus und konnte zum 2:2 ausgleichen. Nach einem Weitschuss von Mathis, der gegen die Latte ging, konnte Daniel den Abpraller ins Tor und uns somit wieder in Führung bringen. Dann kam der 3:3-Ausgleich. Nach einer Flanke machten wir ein Eigentor zum 3:4 und die Köpfe wurden in den Sand gesteckt. Nach zwei weiteren Gegentreffern stand es 3:6. Ich war sehr stolz auf mein Team, denn wir haben mit viel Einsatz und Kraft der 1. U11 die Stirn geboten, drei Tore erzielt und gezeigt, was für eine tolle Zweite wir sind. Tore: Mark (Elfmeter), Arlette, Daniel und Rodi (ET).

Auf ging es nach Harsefeld. Ein ebenfalls sehr ungeliebter Platz. Aber das Spiel lief wie verrückt. Nach zehn Minuten habe ich gedacht, dass wir den Gegner zweifellos abschießen werden. Es stand ganz schnell 3:0 für uns. Mit viel Laufbereitschaft und Auge konnten wir die Harsefelder immer wieder überrennen. Halbzeit: 4:1. Leider flachte das Spiel in der zweiten Halbzeit etwas ab. Wir ließen zwar die Gegner selten über die Mittellinie kommen, fanden aber, wie so oft, nicht den Abschluss vor des Gegners Tor. Wir konnten noch einen Treffer erzielen und fuhrten mit einem 5:1 nach Hause. Tore: Mark, Tristan (2) und Daniel (2).

Nächstes Heimspiel war Immenbeck gegen Stade 1. Ich fand das Spiel ziemlich verkrampft. Die Bälle wurden leicht verloren, aus der Abwehr heraus kam es zu vielen Fehlpässen und so fingen wir als Folge auch schnell das 0:1. Wir berappelten uns und versuchten, unser Spiel dem Gegner aufzudrängen, was uns auch zeitweise gut gelang. Wir mussten uns aber mit allem, was wir zu bieten hatten, gegen die drohende Niederlage stemmen. Endlich klingelte es auch im Netz der Stader. Von da an lief es besser. Wir schafften eine gute Kombination zwischen „hintenrum spie-



Das Gute ist so nah!  
Tolle Atmosphäre, stilvolles Ambiente.

## **Ideal für Ihre Privatfeier**

Feine Speisen und gepflegte Getränke  
zum Pauschalpreis!

**»Moin  
Moin** **Das Haus für  
Ihre Gesellschaft**

Hamburger Chaussee 79a

21614 Buxtehude

Telefon (041 61) 71 80 · Fax (041 61) 718188

Inh. Helmut Jürgensen

len“ und „den Ball nach vorne treiben“. Das Endergebnis: 4:2. Tore: Kordian (2<sup>1/2</sup>) und Mark (1<sup>1/2</sup>).

Die nächste Partie hieß Himmelpforten/Hammah gegen Immenbeck II. Von Anfang an konnte man sehen, dass dieser Gegner uns nicht gefährden konnte. Sie spielten teilweise lust- und einfalllos und brachten den Ball kaum nach vorne. Wir stürmten dafür umso mehr. Arlette wirbelte im Mittelfeld und brachte gute Pässe an den Mann. Wir nutzen von einigen Torschüssen vier, um dieses Spiel mit 4:2 (sehr unnötige Gegentore durch Querpässe in der Abwehr) zu gewinnen. Tor des Jahres: Flanke aus dem Mittelfeld, Brustannahme und Ablage von Tristan in Daniels Laufweg, Daniel zieht mit Vollspann (linker Fuß) ab in den Winkel – selten so ein geniales Tor gesehen. Tore: Kordian, Tristan, Leon und Daniel.

Unser letztes Spiel bestritten wir gegen den Ersten unserer Liga, gegen Drochtersen/Assel. Viele Chancen rechneten wir uns gegen so ein starkes Team nicht aus. Aber wir hatten uns vorgenommen, dass wir möglichst gut dagegenhalten. In der Halbzeit stand es nach einem bis dahin guten Spiel und super Paraden von Jim 0:1. Drochtersen drückte in einer Tour und in der zweiten Hälfte ließen bei meinen Spielern extrem die Kräfte nach. Der Gegner konterte uns des Öfteren aus und spielte vorzügliche Doppelpässe, hinter denen wir nicht her kamen. Endstand: 0:6.

Wir verabschiedeten uns mit einem vorzüglichem vierten Platz aus der Liga. Ganz, ganz toll. So hoch oben zu stehen, fantastisch. Ein riesiges Lob an alle meine Spieler und die Eltern, die uns immer tatkräftig unterstützt haben. Vielen Dank für die tolle Saison.

Wir haben in der Rückrunde auch an einigen Turnieren teilgenommen: Altkloster/Ottensen 3. Platz; Mulsum/Kutenholz/Schwinge 2. Platz; Wrist (Schleswig-Holstein) 1. Platz und Stade Vorrunde Platz 3 und im Achtelfinale gegen Kühlungsborn mit 0:1 ausgeschieden.

Außerdem waren wir mit einer gemischten Mannschaft der U11 (Sönke, Mathis, Rodi, Philipp, Mark, Andre, Jonas, Kordian und Daniel) beim SK-Cup. In der Vorrunde konnten wir, bis auf ein Spiel, alles gewinnen und wurden somit Erster (zusammen mit Harsefeld) in unserer Gruppe und zogen in die nächste Runde ein. Die vier Gruppen in der Zwischenrunde bestanden immer aus zwei Stader und zwei Cuxhavener Teams. Erstes Spiel verloren wir mit 0:1, zweites Match gewannen wir mit 1:0. Danach hätte ein Punkt gereicht, um ins Viertelfinale zu kommen. Leider ging das Spiel mit 0:1 verloren und wir schieden aus. Waren trotzdem zwei schöne Turniertage. Ende Juli ging es dann noch auf nach Dänemark zum DANA-Cup. Eventuell mehr dazu in den nächsten VN.

Jetzt erwartet uns mit Spannung die nächste Saison. Die Mannschaften werden von den Spielern her durchgemischt und ich weiß nicht, was für Jungs und eventuell Mädchen in meinem Team, der 2. U12, spielen werden. Ich bin mir aber sicher, dass es wieder eine ganz tolle Mannschaft mit vielen tollen Spielern werden wird. Lassen wir uns überraschen.

*Katrin Fritz*





## **Geschäftsstelle Hamburg**

AGIL personalservice GmbH  
Eißendorfer Straße 17  
21073 Hamburg

Telefon 040 / 41 45 91 - 0  
Telefax 040 / 41 45 91 - 22

[info@agil-personalservice.de](mailto:info@agil-personalservice.de)

---

## **Geschäftsstelle Winsen**

AGIL personaldienst GmbH & Co. KG  
Bahnhofstraße 2  
21423 Winsen/Luhe

Telefon 041 71 / 60 167 - 0  
Telefax 041 71 / 60 167 - 23

[info@agil-personaldienst.de](mailto:info@agil-personaldienst.de)

## U10-Junioren 1

Wenn man auf die Abschlusstabelle schaut und als Letzter mit null Punkten dasteht, könnte man denken: die Saison bloß schnell abhaken. Aber wir haben auch viel dazugelernt. Zum Beispiel, dass wenn man nicht 60 Minuten konzentriert ist, nicht von der ersten Minute mit vollem Einsatz spielt und in den Spielen, wo die Chance 50:50 steht, nur acht Spieler dabei sind, hat man in der höchsten Staffel gegen keinen Gegner eine Chance. Dass die Jungs Fußball spielen können und mit Ehrgeiz dabei sind, haben sie bei den Trainingseinheiten bewiesen. Leider konnten sie es in den Spielen noch nicht umsetzen. Wenn sie aber in der neuen Saison weiterhin im Training so mitmachen wie bisher, ist es nur eine Frage der Zeit, bis sie wieder Erfolge feiern können.

Unsere Abschlussfeier fand bei herrlichem Wetter im Freizeitpark Nottensdorf statt. Beim Grillen, Minigolfspielen, Torwandschießen, Trampolinspringen, Turmbesteigen und natürlich Abschlussspiel Jungs gegen Väter war dann auch die Platzierung schnell vergessen. Dass unsere Jungs aber nicht ohne einen Sieg aus dieser Rückrunde rausgehen wollten, bekamen wir Väter dann zu spüren. Wir konnten zwar lange dagegen halten, aber als die Kraft nachließ, schlugen die Jungs eiskalt zu und gewannen dann etwas glücklich aber nicht unverdient durch ein Golden Goal mit 4:3. Bedanken möchte ich mich bei allen Eltern für die Unterstützung, Verkauf für die Jugend, Mannschaftskasse führen, Training übernehmen und eine perfekte Abschlussfeier. Ich wünsche euch allen für die Zukunft viel Glück und viel Erfolg.

*Euer Trainer Paule*

## U7-Junioren

Nachdem die Mannschaft bereits in der Hinrunde und der Hallensaison gezeigt hat, dass fußballerisch mit ihr zu rechnen ist, zeigte man auch in der Rückserie wieder sehr attraktiven und temporeichen Kombinationsfußball.

Durch den langen Winter ein wenig eingerostet, wurde der Start gegen Apensen leicht verschlafen. Während man im Hinspiel den Gegner auf fremdem Platz noch nach Belieben beherrschte, machte sich zur Saisoneroöffnung Bruder Leichtfuß breit. Ehe man sich versah, war Apensen bereits mit 1:5 davongezogen. Mit großem



**Fliesen-Farm GmbH**  
Zum Meckelmoor, Buxtehude-Immenbeck  
Tel. 0 41 61/8 41 24 · Fax 0 41 61/8 05 60

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	
S 1				DOPPELTER BUCHSTABEN WERT								DOPPELTER BUCHSTABEN WERT				S 1
• 2		DOPPELTER WOERT WERT												DOPPELTER WOERT WERT		• 2
C 3			DOPPELTER WOERT WERT	M <sub>3</sub>	E <sub>1</sub>	R <sub>1</sub>	K <sub>4</sub>	E <sub>1</sub>	L <sub>2</sub>				DOPPELTER WOERT WERT			C 3
• 4	DOPPELTER BUCHSTABEN WERT			O <sub>2</sub>				U <sub>1</sub>				DOPPELTER WOERT WERT		DOPPELTER BUCHSTABEN WERT		• 4
R 5				L <sub>1</sub> N	DOPPELTER WOERT WERT			R <sub>1</sub>				DOPPELTER WOERT WERT				R 5
• 6				T <sub>1</sub>			H <sub>2</sub>	O <sub>2</sub>	L <sub>2</sub>	L <sub>2</sub>	A <sub>1</sub>	N <sub>1</sub>	D <sub>1</sub>	E <sub>1</sub>		• 6
A 7		K <sub>4</sub>	R <sub>1</sub>	I <sub>1</sub>	S <sub>1</sub>	E <sub>1</sub>		B <sub>3</sub>						S <sub>1</sub>		A 7
• 8				DOPPELTER BUCHSTABEN WERT									DOPPELTER BUCHSTABEN WERT		M <sub>3</sub>	• 8
B 9			DOPPELTER BUCHSTABEN WERT					N <sub>1</sub>	DOPPELTER BUCHSTABEN WERT			DOPPELTER BUCHSTABEN WERT				B 9
• 10								D <sub>1</sub>								• 10
B 11	W <sub>3</sub>	Ä <sub>6</sub>	H <sub>2</sub>		U <sub>1</sub>	N <sub>1</sub>	G <sub>2</sub>	S <sub>1</sub>	R <sub>1</sub>	E <sub>1</sub>	F <sub>4</sub>		R <sub>1</sub>	M <sub>3</sub>		B 11
• 12	DOPPELTER BUCHSTABEN WERT			DOPPELTER WOERT WERT				DOPPELTER BUCHSTABEN WERT				DOPPELTER WOERT WERT		DOPPELTER BUCHSTABEN WERT		• 12
L 13			DOPPELTER WOERT WERT					DOPPELTER BUCHSTABEN WERT				DOPPELTER WOERT WERT				L 13
• 14			DOPPELTER WOERT WERT	N <sub>1</sub>	O <sub>2</sub>	C <sub>4</sub>	H <sub>2</sub>		F <sub>4</sub>	R <sub>1</sub>	A <sub>1</sub>	G <sub>2</sub>	E <sub>1</sub>	N <sub>1</sub>	DOPPELTER WOERT WERT	• 14
E 15				DOPPELTER BUCHSTABEN WERT									DOPPELTER BUCHSTABEN WERT			E 15



FINANZBERATER  
DES JAHRES TOP 100

2009

**€uro**  
AM SONNTAG  
**€uro**

In Kooperation mit:

Markus Sack  
Bahnhofstr. 34-36  
21614 Buxtehude  
Telefon: 04161-598630  
Fax: 04161-598666  
Mail: [ms@meinberater.eu](mailto:ms@meinberater.eu)



**FINANZINVEST**  
Consulting GmbH

Kämpferherz und dem nötigen Spielwitz kam noch ein 4:5 heraus. Bis heute ist nicht nachvollziehbar, warum der Schiedsrichter pünktlich abgepfiffen hat. Weitere drei Minuten – und der Sieg wäre perfekt gewesen.

Auf der Fahrt zum Auswärtsspiel bei Drochtersen/Assel hätte wohl niemand damit gerechnet, dass dieses Spiel zum Besten gehören wird, was die Saison 2011/2012 zu bieten hat. Beide Mannschaften spielten mit offenem Visier. Abwehrarbeit fand zwar statt, aber der Angriffsfußball beider Teams war einfach zu gut. Neben tollen Kombinationen wurde aus allen Lagen geschossen. Mit 13:9 ging der TSV verdient als Sieger vom Platz. Unser Dank gilt aber auch dem Gegner, der seinen Teil zu einem tollen Fußballspiel beigetragen hat.

Siegen gegen Güldenstern und Bützfleth folgte ein hart umkämpftes 4:4 nach 1:4-Rückstand gegen Lühe. Das letzte Saisonspiel gegen den VfL Stade musste nach einem gutem Spiel, mit Kombinationsfußball vom Feinsten, leider abgegeben werden, was der insgesamt tollen Saisonleistung aber keinen Abbruch tat.

An dieser Stelle ist es sicher auch angebracht, Niclas und Chris ein Dankeschön für die vergangene Saison auszusprechen. Chris wird das Team in Richtung Altkloster verlassen. Wir wünschen ihm bei seiner neuen Herausforderung alles Gute.

Zur neuen Saison werde ich zusammen mit Werner Pilgrim das Team als U8 übernehmen. Unterstützt werden wir hierbei durch Philipp und Nico aus der jetzigen U13. Das erste Training der neuen Saison wird am Dienstag, 4. September, um 15.45 Uhr sein. Die 1. und 2. U8 werden zukünftig parallel trainieren. 2005er Talente (oder jünger) sind immer herzlich willkommen.

*Markus „Sackitschew“ Sack*



*Die U7-Junioren des TSV Eintracht Immenbeck zeigten in der Rückrunde sehr gute Leistungen.*



GASTHAUS  
*Zur Erholung*

Saal bis 150 Personen  
Clubräume von 20 - 60 Personen  
Für Ihre Familien- und Vereinsfeiern bieten wir Ihnen günstige Pauschalpreise an  
**Jetzt wieder Grünkohllessen für Gruppen**

**[www.gasthauszurerholung.com](http://www.gasthauszurerholung.com)**

Harburger Str. 198, 21614 Buxtehude  
Tel. 04161- 81770



# Sportabzeichen

Achtung Sportabzeichen-Freunde: in diesem Jahr gibt es noch vier Termine, an denen die Prüfungen abgelegt werden können. Für die leichtathletischen Disziplinen sind das der 6. September (Donnerstag), der 17. September (Montag) und der 20. September (Donnerstag). Die Prüfungen



finden montags immer von 17 bis 18 Uhr und donnerstags immer von 18 bis 19 Uhr auf der Sportanlage Brune Naht statt. Der letzte Schwimmtermin ist der 2. September (Sonntag). Treffen ist um 10 Uhr vor dem Eingang des Heidebads Buxtehude. Also: notieren und einfach vorbeikommen!

## Pflasterarbeiten!



**RAINER BAUMANN**

Straßen- u. Tiefbau • Garten- u. Landschaftsbau

Harburger Str. 174 • 21614 Buxtehude • Tel. 04161-83116

[www.baumann-strassenbau.de](http://www.baumann-strassenbau.de)

# Tennis

---

## **Punktspiele Sommer 2012**

Unsere Spielerinnen und Spieler konnten alle 26 Punktspiele unverletzt absolvieren. Dabei gab es manchen Sieg, einige Unentschieden und auch Niederlagen mussten hingenommen werden. Bei allem Ehrgeiz und Willen zum Erfolg war immer Fairness dabei, dafür gebührt auch unseren Gegnern ein herzliches Dankeschön. Egal wie die Ergebnisse ausfielen, das anschließende Beisammensein rundete die Begegnungen stets sehr harmonisch ab – Tennis verbindet eben unheimlich! Nachstehend die einzelnen Mannschaften und ihre Platzierungen:

- Damen 40, BK, 4. Platz
- Herren, BL, 4. Platz
- Herren II, RK, 4. Platz
- Herren 40, RL, 2. Platz
- Herren 50, RL, 5. Platz

Durch die erreichten Platzierungen muss keine unserer Mannschaften absteigen. Dass es in den einzelnen Gruppen sehr knapp zugeht, sieht man ganz deutlich bei den Herren 40. Diese wurden erst am letzten Spieltag vom ersten Platz verdrängt. In der RL 07 2 haben die ersten drei Mannschaften Punktegleichstand, nur durch die Matches wurden dort die Positionen entschieden. Ebenso bei den Herren 50, die bei gleicher Punktzahl nur durch die verlorenen/gewonnenen Matches leider nur den 5. Platz erreichen konnten. Für die kommende Sommersaison werden bereits Pläne geschmiedet und neue Ideen entwickelt, dazu in einer späteren VN-Ausgabe mehr.

*Reinhard Heß*

## **Trainings-Camp in der Türkei**

Am 14. April machten sich acht Tennisspieler des TSV Eintracht Immenbeck vom Flughafen Hamburg in Richtung Antalya (Türkei) auf, um im Güral Premier Club Belek eine Woche lang täglich vier Stunden Tennistraining zu absolvieren. Die Abfertigung in Hamburg verlief relativ planmäßig, auch wenn ein Sportsfreund sämtliche Utensilien der Körperpflege (Deo/Shampoo/Eau de Toilette/Sonnencreme etc.) im Handgepäck hatte und dies beim Sicherheitscheck beanstandet wurde. Zu unserer Überraschung war der Flieger nicht ganz voll und die „Profis“ machten bei der Flugbegleiterin schnell die XXL-Seats für unsere langen Kameraden klar.

Nach dem Hotel-Check-In wurden die Zimmer bezogen und man traf sich zum ersten gemeinsamen Abendessen im Hotel-Restaurant. Das Angebot an Speisen und Getränken während des gesamten Aufenthaltes war reichhaltig, abwechslungsreich und qualitativ dem Tennistraining entsprechend vorhanden. Ein Mitglied konnte dem Swimmingpool schon am ersten Abend nicht widerstehen und schwamm noch ein paar Bahnen, leider ging dabei die Club-Card im Wasser verloren.

Der erste Trainingstag begann leider verregnet und kühl, trotzdem wurde voller Motivation trainiert. Schon am Nachmittag besserte sich das Wetter und die Stimmung in der Gruppe wurde ebenfalls noch besser. Eine besondere Herausforderung an alle Spieler stellte dann am Dienstag eine vom Meer kommende Sturmfront dar, die

# Meier's Landladen

Fleisch- und Wurstwaren  
aus eigener Schlachtung u. Herstellung  
Partyservice

**Hans-Peter Meier**

Everser Schopswasch 4  
21279 Eversen-Dorf

## Öffnungszeiten

Donnerstag 14.00-18.00 Uhr  
Freitag 8.00-12.30 und 14.00-18.00 Uhr  
Samstag 7.00-12.00 Uhr

Telefon:0 41 65 / 22 46 10 Mobil:0170/ 44 60 195

reguläre Spiele (fast) unmöglich machte. Der Spaßfaktor war umso größer und niemand wollte die Trainingsstunden auslassen.

Nach den Trainingseinheiten am Nachmittag ging es für einige ins Hamam und auf die Massagebank. Trotzdem musste ein Mitspieler, von da an Schildkröte genannt, wegen einer muskulären Oberschenkelverletzung den medizinischen Dienst der Anlage in Anspruch nehmen und eine Zwangspause einlegen. Während des gesamten Aufenthaltes wurden alle Spiele gewertet und so stand am Ende der Sieger des EFES-Cup 2012 fest: Roland Saul (wenn auch nur ganz knapp).

Einen besonderen Dank möchte ich dem Organisator dieser „Reise“, Peter Krutt, aussprechen und nicht unerwähnt lassen, dass er schon jetzt eine Wiederholung vom 26. April bis 3. Mai 2014 plant. Eine zeitige Kontaktaufnahme ist bei Interesse erwünscht.

*Reinhard Heß*

## Turnen/Gymnastik/Step-Aerobic/Inliner

### Termine in der Sporthalle Inne Beek

Montag	15.30 – 17.00 Uhr	Turnen Vorschulalter	Heike Schwarzer
Dienstag	19.30 – 20.30 Uhr	Gymnastik Damen Ü30	Roswitha Kock
	20.30 – 21.45 Uhr	Gymnastik Herren Oldies	Claus Richters
Mittwoch	14.30 – 15.45 Uhr	Turnen Vorschulalter	Heike Schwarzer
	15.45 – 17.00 Uhr	Turnen Mutter und Kind	Heike Schwarzer
	17.00 – 18.00 Uhr	Inliner (Jugend und Erw.)	Heike Schwarzer
	19.00 – 20.30 Uhr	Turnen Damen	Inge Raap
Freitag	14.30 – 15.30 Uhr	Turnen Senioren	Inge Raap
	16.30 – 17.30 Uhr	Turnen Mädchen Gruppe 1	Isabelle Marquardt
	17.30 – 18.30 Uhr	Turnen Mädchen Gruppe 2	Isabelle Marquardt
	18.30 – 19.30 Uhr	Turnen Mädchen Gruppe 3	Isabelle Marquardt

# Volleyball

## Trainingszeiten

Freitag      19.30 – 21.45 Uhr      Gemischte Gruppe      Sporthalle Inne Beek

# Walking

## Trainingszeiten

Montag      15.30 – 16.30 Uhr      Treff: Tennishalle      A. Knutz/E. Steffens

Montag      18.00 – 19.00 Uhr      Treff: An der Landscheide      Roswitha Kock

Donnerstag      9.30 – 10.30 Uhr      Treff: An der Landscheide      Roswitha Kock

1/2

Druckerei Schmidt



# SV Ovelgönne und Umg. von 1912 e. V.

Präsident :

Jens Hadler, 04161-722654

Vizepräsident :

Folkert Steinfeldt, 04161-87116

Schriftführer:

Udo Zielke, 04168-911426

Schatzmeisterin:

Heike Kronschewski, 04161-88897

Schießwart:

Karl Heinz Strey, 04161-81447

## Organisation



Damenleiterin:

Margrit Kraschewski, 04161-86307

Jugendleiter:

Detlef Cohrs, 04161-85785

Kommandeur:

Sönke Bruns, 04161-83603

Pressewart:

Nils Kettler, 04161-62328

Schießstand, 04161-84499

Internet:

[www.schuetzenverein-ovelgoenne.de](http://www.schuetzenverein-ovelgoenne.de)



## König Jens – „der Organisator“

Unser neuer König ist wahrlich kein Unbekannter. Als Präsident hält er zusammen mit seinen Vorstandskollegen die Fäden in der Hand und auch im Festausschuß für unser Jubiläum war er äußerst aktiv. Daher war es nicht verwunderlich, dass Jens Hadler

den Beinamen „der Organisator“ verliehen bekam. Wenn es irgendwo etwas zu organisieren gab, war Jens nicht weit. Und damit er nach dem Jubiläum nicht in ein Loch fällt, hat er halt (nach Rücksprache mit seiner Frau Silvia) auf die Königswürde geschossen. Dass es dann auch noch geklappt hat und er im Jubiläumsjahr (zum zweiten Mal) König wurde, war

natürlich das i-Tüpfelchen für ihn. Dementsprechend war die Freude groß. Jetzt freut er sich zusammen mit Silvia und den Adjutantenpaaren Kerstin und Torsten Bauer sowie Uta und Udo Zielke auf ein tolles Königsjahr und eine vermutlich etwas entspanntere Zeit als vor dem Jubiläum.

## Beste Dame

Unsere neue Beste Dame ist Dorte Ziebarth aus Immenbeck. Für Dorte ist es die erste Würde im Verein. Aber mit den Aufgaben einer Besten Dame



kennt sie sich aus, war sie doch im letzten Jahr schon Adjutant bei der Besten Dame. Wir wünschen Dorte viel Spaß in ihrem Würdenjahr.

## Bester Mann

Ganz im Gegensatz zu unserem König ist der neue Beste Mann für viele ein Unbekannter. Am Freitag beim Schützenfest offiziell im Verein aufgenommen und am Samstag schon Bester Mann. Diesen Einstand nach Maß konnte Jürgen Schmidt zusammen mit seiner Lebensgefährtin Ulrike Herkt feiern. Auf die Frage, wer denn sein Adjutant werden soll, konnte Jürgen zuerst keine Antwort geben, da er darüber noch gar nicht nachgedacht hatte. Aber nachdem sich der zweit-



plazierte Martin Schwarzer, der auch noch nicht so lange Mitglied unseres Vereins ist, dann ganz spontan als Adjutant anbot, nahm Jürgen dieses Angebot gerne an.

Wir wünschen unseren beiden „Neulingen“ ganz viel Spaß und tolle Erfahrungen in ihrem Jahr. Und eines dürfte schon jetzt völlig klar sein: danach sind sie mit Sicherheit keine Unbekannten mehr.

## Jungschützenkönig

Nach zwei Jahren in reiner Frauenhand werden dieses Jahr unsere Jungschützen wieder von einem Jungschützenkönig regiert. Maik Lohmann konnte sich durchsetzen und die Würde erringen. Und als ersten Preis konnte sich der Hobbyfußballer, der in Immenbeck seine Buffer schnürt, über ein gebrauchtes Auto freuen. Da er jedoch schon einen Wagen hat, hat er ihn seiner Schwester Franziska geschenkt. Als Fahranfängerin ein eige-



nes Auto zu haben, ist toll und damit war auch sie glücklich. Aber Maik konnte noch einen draufsetzen und bei der Jubiläums-Tombola einen Hauptpreis gewinnen. Jetzt darf er mit drei Freunden als VIP zum FC St. Pauli. Herzlichen Glückwunsch. Zu seinen Adjutanten ernannte er Helge Martens und Marius Hadler.

## Kindermajestäten

Unser neuer Kinderkönig wurde der 14-jährige Michel Behrend und Kinderkönigin die ebenfalls 14-jährige Fiorina Thien. Beide kommen aus Im-



menbeck. Neuer Prinz wurde der 8-jährige Raphael Sturm aus Ovelgönne und neue Prinzessin die 6-jährige Lena Block aus Ketzendorf.

## Bürgerkönigin

Die neue Bürgerkönigin wurde Ingrid Brendel aus Ketzendorf. Sie durfte sich über einen Wanderpokal und einen ganzen Schinken freuen.

## Super-Jubiläum

Wir haben es geschafft! Unser 100-jähriges Jubiläum haben wir am Sonntag, dem 20. Mai 2012, mit einer Riesensause gefeiert.

Am Sonntagmorgen war der Blick nach draußen etwas niederschmetternd, es regnete. Im Laufe des Vormittags klarte der Himmel zum Glück auf. An den drei Treffpunkten (Hof Lohmann, Tennishalle und Sportplatz) konnten sich unsere 43 Gastvereine mit 9 Spielmannszügen bei strahlendem Sonnenschein treffen und bis zum Sternenmarsch verweilen. Um 13





Uhr ging es los. Die vier Züge setzten sich in Bewegung. Nacheinander kamen sie auf der Festwiese beim Schützenplatz an. Sie wurden von unseren Vereinsmitgliedern mit großem Jubel empfangen.

Mittlerweile war es dann aber doch so heiß geworden, dass die diversen Reden (meist kurze, einige auch etwas länger) nur mit einer Menge Wasser durchzustehen waren. Nach dem Festakt sind wir mit über 1.000 Schützen-schwestern, Schützenbrüdern und Gästen in das große Festzelt marschiert. Dort wurden wir von den anwesenden Spielmannszügen hervorragend musikalisch unterhalten. Es war insgesamt ein sehr gemütliches Beisammensein.

Unsere Tombola-Lose fanden auch reißenden Absatz. Es wurden alle Preise, bis auf ein halbes Schwein, gewonnen. Dieses werden wir nun am 10.

Oktober 2012, unserem Gründungstag, mit allen Vereinsmitgliedern und denen, die es werden wollen, grillen und verspeisen. Es werden dort dann auch noch einige Überraschungen geboten, aber dazu separat mehr.

*Jens Hadler*

## **Bundeskönigsschießen in Hannover**

Am Samstag, dem 7. Juli 2012, fanden das Bundesjugendkönigs- und Bundeskönigsschießen anlässlich des Hannoverschen Schützenfestes statt.

Wir machten uns mit zwölf Personen morgens auf den Weg, um unsere amtierende Hamburger Landesjuniorenkönigin Kristin Hadler bei ihrem Wettkampf zu unterstützen. Um 10 Uhr wurden dann die Teilnehmer und die über 200 Begleiter vom DSB-Vizepräsidenten Jonny Otten auf dem

Bundesstützpunkt „Sportschießen“ begrüßt. Um 11 Uhr begann der Wettkampf mit 40 Teilnehmern aus den 20 Landesverbänden. Geschossen wurden 20 Schuss Luftgewehr Freihand, gewertet wurde der beste Teiler. Mit unserer Unterstützung hat Kristin eine 10,7 (Teiler 67) geschossen und ist damit gute Neunte geworden. Der Titel ging an Nathalie Zier (Südbadi-

scher Sportschützenverband) mit einem Teiler von 12.

Nach dem Schießen hatten wir ein tolles Rahmenprogramm. Wir wurden vom Hannoveraner Bürgermeister im Rathaus zu einem Sektempfang eingeladen. Anschließend sind alle von Bruchmeistern durch Hannover geführt worden. Treffpunkt war dann der Schützenplatz. Dort sind wir mit



**Kristin beim Schießen  
und wir sind im Hintergrund dabei**



**Kristin wurde  
als Neunte proklamiert**



**Proklamation der Würdenträger: im Vordergrund die Bundesjugendkönigin Nathalie Zier und im Hintergrund unser Landeskönig Siggi Vornekahl und Kristin**





### **Rolf und Hans-Heinrich beim „Lütje Lage“ trainieren**

über 200 Personen in das Festzelt „Marris“ einmarschiert, in dem um 19 Uhr die Proklamation durchgeführt wurde.

Den neunten Platz haben wir natürlich ordentlich mit mehreren „Lütjen Lagen“ gefeiert, wie man auf dem Foto sehen kann. Spät abends ging es dann zurück ins Hotel, und am Sonntag wurde dann die Heimreise angetreten.

*Jens Hadler*

### **Klönabend mit Spiele- und Spaßschießen für Jederfrau**

Auf der letzten Versammlung der Damenabteilung stellte die 2. Damenwartin, Karen Wendt, ein Konzept für einen Klönabend mit Spiele- und

Spaßschießen vor. Gedacht ist an eine gemütliche Runde am hübsch gedeckten Tisch bei z.B. Bowle oder Punsch. Jeder kann dann im Laufe des Abends am Spaßschießen teilnehmen, es muss aber keiner. Im Vordergrund soll die Geselligkeit stehen.

Wir würden uns außerdem sehr freuen, wenn auch Damen, die nicht Vereinsmitglieder sind, an dieser Veranstaltung teilnehmen. Sie sind ganz herzlich willkommen. Und vielleicht hat ja die eine oder andere Lust, bei dieser Gelegenheit mal ein Luftgewehr in die Hand zu nehmen, ohne deswegen gleich in den Schützenverein eintreten zu müssen.

Die Abende finden im Schützenhaus statt, und zwar im nächsten Winter am Mittwoch, den 17.10.2012, und Mittwoch, den 13.3.2013, jeweils um 19 Uhr. Karen Wendt bittet um verbindliche Anmeldung unter der Tel.-Nr.: 04161/87170 bis ca. 1 Woche vor den Terminen, damit entsprechend der Teilnehmerzahl geplant werden kann. Über eine rege Beteiligung würden wir uns natürlich sehr freuen.

Gut Schuss wünschen

*Margrit Kraschewski, 1. Damenwartin  
Karen Wendt, 2. Damenwartin*

### **Termine:**

**bitte nicht vergessen, dass**

- am 15. September wieder unser traditionelles Abschußschießen stattfindet.
- am 21. September ab 18 Uhr der jährliche Vergleichswettkampf

zwischen dem TSV Eintracht Immenbeck und dem SV Ovelgönne in Ovelgönne im Schießstand stattfindet.

- wir am 10. Oktober den 100. Jahrestag unserer Vereinsgründung im Schießstand feiern wollen. Einzelheiten hierzu folgen später.

Olympische Partner Deutschland



Finanzgruppe

# Sparkasse

www.sparkasse-harburg-buxtehude.de



Neue Beratungszeiten  
Montag bis Freitag von  
**8.00 - 20.00 Uhr**

Mehr Zeit für Beratung.  
Jetzt von acht bis acht.



Aus Nähe wächst Vertrauen



Sparkasse  
Harburg-Buxtehude

Jetzt neu bei unserer Sparkasse: Beratungszeiten einmal rund um die Uhr! Ab sofort ist Ihr Sparkassen-Berater von acht bis acht für Sie da. Vereinbaren Sie einfach einen Termin in Ihrer Geschäftsstelle oder unter 040 76691-600. Ganz wie und wann Sie wollen. **Wir beraten Sie gern.**